

歷代竹枝詞選



李廷錦 李暢友選注

廣西人民出版社

历代竹枝词选

李廷锦 选注
李畅友

广西人民出版社

一九八六年十月·南宁

1105189

历代竹枝词选

李廷锦 李畅友 选注

广西人民出版社出版

(南宁市河堤路14号)

广西新华书店发行

广西民族印刷厂印刷

1987年1月第1版

1987年1月第1次印刷

787×1092 1/32 7.75 印张

印 数: 1—3,200 册

ISBN 7-219-00002-2

书 号: 0113·344 定价: 1.20 元

前 言

(一)

竹枝词起源很早，是我国古代劳动人民创作的一种与音乐、舞蹈相结合的民歌。群众在歌唱时，或手执竹枝，载歌载舞；或在歌词中插入“竹枝”、“女儿”等衬字加以和声歌唱，故其名不离“竹枝”二字，称为《竹枝》、《竹枝歌》、《竹枝词》、《竹枝曲》皆可。

最初的竹枝词多用来歌咏生产劳动、男女爱情、民情风俗，声情并茂，情韵悠长，哀怨感人，因而引起了某些封建文人的注意和模仿。从中唐起，顾况、刘禹锡、白居易等诗人开始仿作这种民歌。从此，流行于民间的竹枝词便由人民群众的口头创作步入了诗坛，逐渐在诗坛上占有一席之地，成为我国古代文艺百花园中别具风韵的一枝鲜花。

鲁迅先生曾经指出：“唐朝的《竹枝词》和《柳枝词》之类，原都是无名氏的创作，经文人的采录和润色之后，留传下来的。”（《且介亭杂文·门外文谈》）竹枝词这一民歌体裁之所以能留传下来并得到发展，是跟诗人刘禹锡的热心倡导分不开的。唐长庆年间，他调到夔州（今四川东部）任刺史，曾几次到民间采风，学习四川民歌，先后仿作了十一首竹枝词。他在《竹枝词》（九首）序言中写道：

“余来建平，里中儿联歌《竹枝》，吹短笛，击鼓以赴节，歌者扬袂睢舞，以曲多为贤。聆其音，中黄钟之羽，卒

章激讦如吴声。虽伦侔不可分，而含思婉转，有淇澳之艳。昔屈原居沅、湘间，其民迎神，词多鄙陋，乃为作《九歌》，至于今，荆、楚鼓舞之。故余亦有《竹枝》九篇，俾善歌者随之，附于末。后之聆巴歊，知变风之自焉。”

这里，刘禹锡不但记述了当时四川群众唱竹枝歌的生动情景，而且说明他决心继承《诗经》、《楚辞》的优良传统，要步大诗人屈原之后尘，把粗糙的民歌加以改作，从而开拓诗歌创作的新路子。刘禹锡这一努力，不但为古典民歌的留传和发展作出了贡献，也给后来封建文人改革诗风树立了良好的榜样。

竹枝词从步入诗坛到清末为止约一千一百五十年左右，其发展过程大致经历了移植、发展壮大和普及三个阶段。

唐宋时期是竹枝词由民间移植到诗坛的最初阶段。它由过去山间水边的野唱转为艺苑清唱，七言四句的格式（有的人用近体，有的人用古体，两者皆可）被留传并固定下来了。这期间，竹枝词由只有笼统的标题（只写诗体名称）到有具体的标题（如某地竹枝词），发展得很缓慢，作品数量很少，总共不超过百首，可是质量颇高，民歌风味很浓，词语宛转含蓄，形象鲜明，韵味悠长，耐人寻味。尤其是刘禹锡、白居易、杨万里创作的一些竹枝词，脍炙人口，千古传诵。

元代是竹枝词发展壮大的阶段。诗人杨维禎（号铁厓）擅长古乐府，善于向民歌吸取养料，他有感于杭州西湖风光之旖旎，青年男女爱情之热烈，以及“船中少妇竹枝歌”之动人，便创作了九首情深意长的《西湖竹枝歌》。诗成之后，和者数百人。元至正八年（公元1348年）杨维禎选编了我国第一部竹枝词集子《西湖竹枝集》，共收录一百二十家

计一百八十四首竹枝词，从此唱和西湖竹枝词代有其人，历久不衰。杨维禎是继刘禹锡之后对竹枝词发展作出重大贡献的人。他前后一共写过二十首竹枝词，艺术质量都比较高。可以说，以他为首的西湖竹枝词的大量涌现，标志着竹枝词发展壮大新阶段。

此后，明清两代，写作竹枝词的人越来越多，尤其清乾隆“盛世”以后，写作竹枝词已蔚成风气。这是竹枝词在文艺界，在文人学士中得到普及，并传播到全国各省区（包括边陲海疆）的又一阶段。清代写作竹枝词之所以能成风，除跟当时政治环境、经济发展状况有关外，还跟某些有影响的人物的提倡有关。例如有些地方主考官在科举考试时就要求考生写竹枝词，这样一来，读书人谁敢不掌握这种诗体？因此，清代竹枝词特别多，其数量超过前几代竹枝词总和的十倍。但艺术质量却比前几代逊色了。其主要原因就是脱离了群众生活和民歌，许多作者“闭门造车”，偏重纪事，不注意艺术的形象性，因此缺乏诗意，比较乏味。然而，清代竹枝词题材相当广泛，触及到社会生活的各个方面，反映了幅员广大的祖国各地的风土人情（甚至出现了描写外国的竹枝词），这对人们认识各地的风俗习惯，了解名胜古迹，领略祖国山河的壮丽，都有特殊的意义，不能忽视。其中有些诗作，如王士禎、孔尚任、郑板桥、陈璨、丘逢甲等人的竹枝词，思想内容较好，艺术上也有独特之处，值得称道。

（二）

我国历代竹枝词的题材主要有下面三个方面：

一、描写劳动人民的生产劳动，反映当时生产发展的水

平和劳动的艰辛。例如刘禹锡描写中唐四川东部山区人民刀耕火种的情景：“山上层层桃李花，云间烟火是人家。银钏金钗来负水，长刀短笠去烧畲。”北宋苏辙表现了劳动的艰苦：“上山采薪多荆棘，负水入溪波浪黑。天寒斫木手如龟，水重还家足无力。”南宋杨万里反映了船上篙工劳动之艰苦：“撑得篙头都是血，一砚又复在前头。”以及江岸率夫集体挽船前行的情景：“着力大家齐一拽，前头管取到丹阳。”“幸自通宵暖更晴，何劳细雨送残更。知依笠漏芒鞋破，须遣拖泥带水行。”元代迺贤描绘了月湖边上的老渔翁：“梅花一树大桥边，白发老翁来系船。明朝捕鱼愁雪落，半夜推篷起看天。”明代朱朴反映了西湖居民靠西湖生活的情景：“郎从湖上打鱼虾，妾在湖边只浣纱。生长不离湖水上，涌金门外是侬家。”明代杨慎反映了三峡地区人民又渔又樵的劳动生活：“鱼腹浦边晒网去，麝香山上打柴回。”清代王士禛把三峡捕鱼的情景描绘得有声有色：“峡江三月橹声齐，扣拍哀歌高复低。十二碛边初起汕，日斜还过下牢溪。”丘逢甲描写了台湾高山族人民集体狩猎、共同聚餐的劳动情景：“番社曛暎曙色开，枪雷箭雨打围回。黍罢酒热朝餐早，手掰奇柑煮鹿胎。”又如纺织布方面，明代沐磷的《滇池竹枝词》：“买得棉花依自弹，夜夜纺线到更阑。”清代张芝田的《梅州竹枝词》：“日绩苕麻夜纺棉，村姑食力年复年。织成十匹家机布，留待无衣嫁后穿。”清代唐金鉴的《西藏竹枝词》：“人织羊毛不织麻，织成氍毹染成霞。试看阿甲、卜磨辈，浪布同穿十字花。”等等，都从不同程度上反映了当时自给自足、手工劳动的生产方式和生产水平。

在“劳心者治人，劳力者治于人”，“万般皆下品，唯

有读书高”的封建社会里，体力劳动被看作是下贱的、低人一等的事，而我国古代有些文人士却能够走出官场、书斋，眼睛向下，注视到下层劳苦大众的生产劳动，把所见所闻，笔之于书，讴歌了劳苦大众最根本的谋生手段——农、渔、牧、织等劳动生活，这是难能可贵的。其中有些人唱出了人民大众的心声，自觉或不自觉地充当了劳动人民的代言人，更值得称赞。例如杨维禎的《海乡竹枝歌》和郑板桥的《潍县竹枝词》就是突出的例子。

二、歌咏爱情，表现青年男女对爱情的热烈追求以及对爱情的忠贞不渝的高尚情操。众所周知，我国民歌传统的重要题材之一就是写爱情，文人仿作的竹枝词也不例外。例如杨维禎的《西湖竹枝歌》：“鹿头湖船唱艂郎，船头不宿野鸳鸯。为郎歌舞为郎死，不惜珍珠成斗量！”李元珪的《和西湖竹枝词》：“三月湖边花乱开，江边望船郎未回。燕子来时春又去，心酸不待吃青梅。”彭孙遹的《岭南竹枝词》：“木棉花上鹧鸪啼，木棉花下牵郎衣。欲行未行不忍别，落红没尽郎马蹄。”梁启超的《台湾竹枝词》：“韭菜花开心一枝，花正黄时叶正肥。愿郎摘花连叶摘，到死心头不肯离！”……这些视“钱财如粪土”、“爱情值千金”以及诉说离愁别绪的爱情诗，具有民歌本色，写得热烈动人，缠绵悱恻，给人印象深刻。

三、描绘地方风光，纪述风俗习惯。例如，刘禹锡描绘了“瞿塘嘈嘈”、“巫峡苍苍”、猿啼高枝、巴人歌《竹枝》的三峡风光。杨维禎及其唱和者描绘了美丽的西湖风光，热情讴歌了“江南西湖天下无！”明代杨慎描绘了云南滇池的奇丽景象：“东浦彩虹悬水柱，西山白雨点寒江。烟中艇子摇两桨，空里鹭鸶飞一双。”（《滇海竹枝词》）清

代祁韵士描绘了新疆冰山的壮观景象：“巨岭摩天尽是冰，日光山色映千层。玲珑雪窖深无底，茧足盘旋履战兢。”（《西陲竹枝词》）清代何秀棣描绘了花城广州的迷人景色：“一水迢迢绕郡城，珠浮碧海月华清。楼船灯火花成市，夹岸香风卷浪声。”（《珠江竹枝词》）……这些竹枝词，赞美了祖国山河的壮丽和奇异风光，富有鲜明的地方特色，令读者耳目一新，能激发人们的爱国感情。至于纪述各地风俗习惯、岁时节令、气候物产、文体活动等内容的竹枝词，以清代为多。清代竹枝词的题材基本上是咏风土，正如王士禛所说的，《竹枝》是“泛咏风土之作”。他所作的《广州竹枝》、《玄墓竹枝词》，孔尚任的《燕九竹枝词》，《平阳竹枝词》，郑虎文的《土家竹枝词》，杨米人的《都门竹枝词》，舒位的《黔苗竹枝词》，得硕亭的《京都竹枝词》，郁永河的《土番竹枝词》，等等，分别纪述了我国各地兄弟民族的风俗习惯、时尚流弊、文娱活动、土特产等等。这些作品，对丰富人们的知识，开阅读者的眼界以及对研究各地人民的生活习惯，都具有特殊的意义。

历代竹枝词除了写劳动、咏爱情、纪风土这三项主要内容外，还有部分作品揭露了封建制度的黑暗，如贫富悬殊、土地兼并、阶级压迫剥削的残酷等等，这类作品思想性较强。例如范成大的“东屯平田秔米软，不到贫人饭甑中。”郑板桥的“绕郭良田万顷畴，大都归并富豪家”；“泪眼今生永不干，清明节候麦风寒。老亲死在辽阳地，白骨何曾负得还？”“卖儿卖妇路仓皇，千里音书失故乡”……把旧社会劳动人民逃荒要饭、卖儿卖妇，以至饿死他乡异地的惨状暴露无遗，并对劳苦大众寄予了深切同情。又如得硕亭揭露了高利贷的罪恶：“利过三分怕犯科，巧将契券写多多。可怜

剥到无锥地，忍气吞声可奈何！”吾庐孺对最高统治者的屠杀政策已忍无可忍，不禁大声疾呼：“请看一品当朝者，屠戮人民似马牛！”也还有部分作品在描写名胜古迹时，从中抒发了作者的爱国情怀。例如清代孙奇和陈璨的《西湖竹枝词》，表达了作者对民族英雄岳飞的无限崇敬以及对卖国投降派的无比痛恨。无名氏的《京口夷乱竹枝词》和《扬州竹枝词》以及罗熨的《壬寅夏纪事竹枝词》则以鸦片战争为题材，揭露了英殖民者侵略中国人民的滔天罪行和卖国投降派的无耻嘴脸，反映了人民大众对坚决抗英的民族英雄林则徐和爱国将领陈化成的景仰。丘逢甲的《台湾竹枝词》则从一个局部地区反映了鸦片战争后帝国主义对台湾日益加紧的经济侵略和文化渗透。例如揭露鸦片流毒全岛的严重性和帝国主义大筑教堂、诱骗居民信奉耶稣等等。这些作品具有强烈的时代气息，充满着深厚的爱国主义感情。总之，这些作品继承和发扬了我国自《诗经》以来的优良的现实主义传统，真实地反映了现实，对我们认识当时的社会生活具有一定的意义。

(三)

竹枝词来源于民间，是骚人墨客向民歌学习的成果，是作家文学与民间文学“联姻”的结果，因此文人创作的竹枝词在艺术上具有模仿性、通俗性、形象性和趣味性等特征。

一、竹枝词的模仿性首先表现在创作中直接或间接地、或多或少地模仿民歌、民谣、农谚。例如杨万里的《竹枝歌》：“月子弯弯照几州，几家欢乐几家愁？愁杀人来关月事？得休休处且休休。”明显地模仿了丹阳民谣：“一休

休，二休休，月子弯弯照几州？”以及流行在南宋初年的《吴歌》：“月子弯弯照九州，几家欢乐几家愁？几家夫妇同罗帐？几家飘散在他州？”梁启超《台湾竹枝词》中的不少句子，例如“韭菜花开心一枝”，“手握柴刀入柴山，柴心未断做柴攀”，也是直接引用当地民歌而成的。清代熊荣的“信是山高水更高”（《西山竹枝词》），梁玉绳的“怪杀天无三日晴，怪杀地无三里平。”（《黔中竹枝词》），杨翔羽的“安瓜种豆节休愆，吃麦偏从大暑前。”（《山西竹枝词》），等等，都或多或少地吸收、模仿了当地的民谣、农谚。

其次，以爱情为题材的竹枝词常常模仿民歌中第一人称的表现手法，唱出了妇女的心声。例如刘禹锡的《竹枝词》：“花红易衰似郎意，水流无限似依愁！”杨维禎的《西湖竹枝歌》：“妾死甘为望夫石，望郎忽似飞来峰！”宇文公谅的《西湖竹枝词》：“奴唱吴歌郎扣舷，明朝郎去又谁怜？”等等，诗中以“依”、“妾”、“奴”等字眼代替歌者，代妇女立言，刻画了男女不平等的封建社会里妇女的复杂的内心世界，表达了她们的要求、愿望，感情显得真实、强烈，因而也就更加感人。

二、竹枝词的通俗性表现在语言比较通俗、口语化，不避俚词俗语。例如刘禹锡的《竹枝词》：“桥东桥西好杨柳，人来人去唱歌行。”“长恨人心不如水，等闲平地起波澜。”明白如话。有些作者引用了当地的方言、土语，使诗句富有乡土气息，让当地人一闻乡音就倍感亲切。例如杨维禎的《海乡竹枝歌》用了“伢子”（小孩）这一方言（“伢子三岁未识父，郎在海东何日归？”），又如清代何星垣《豫章竹枝词》中的“鸡鸣布”，张芝田《梅州竹枝词》中的

“家机布”，唐金鉴《西藏竹枝词》中的“浪布”，都是土布名称，是当时当地群众熟悉的纺织品。

三、竹枝词也和其他诗歌一样具有艺术的形象性。这是文艺作品的基本特征。有的诗人在创作时十分注重形象刻画，例如白居易描写三峡风光的《竹枝词》：“巴东船舫上巴西，波面风生雨脚齐。水蓼冷花红簇簇，江蓠涇叶碧萋萋。”王士禛的《广州竹枝》：“海珠石上柳阴浓，队队龙舟出浪中。一抹斜阳照金碧，齐将孔雀作船篷。”邓显的《羊城竹枝词》：“月明如镜碧波涵，水色天光漾蔚蓝。撒网抛罟齐用力，打鱼人在白鹅潭。”郑板桥的《潍县竹枝词》：“水流曲曲树重重，树里春山一两峰。茅屋深藏人不见，数声鸡犬夕阳中。”等等。这些作品，有的注重调色，绘画了祖国山河的壮丽；有的运用白描，勾勒了水乡山村的如画风光。有的诗人则善于继承和发扬民歌中传统的比兴手法，例如刘禹锡的《竹枝词》：“山桃红花满上头，蜀江春水拍山流。花红易衰似郎意，水流无限似侬愁。”看见桃花红极一时，联想起情郎一时热烈，但热情很快衰退；看到蜀江春水，联想起爱情的波折，哀愁无限。这是多么自然的“兴”，又是何等贴切的“比”！又如元代李一中的《和西湖竹枝词》：“阿侬随郎上钓舟，郎作钓丝侬作钩。钓丝无钩随风荡，钓钩无丝随水流。”明代龚诩的《竹枝词》：“朝见浮云飞出山，暮见浮云飞入山。浮云自是无心物，郎既有心胡不还？”都是巧妙地运用了比兴手法，从而使诗的形象鲜明生动，给读者留下难忘的印象。

四、竹枝词还具趣味性。尤其清代竹枝词最讲诙谐风趣。正如王士禛所概括的：“《竹枝》咏风土，琐细诙谐皆可入，大抵以风趣为主。”（《师友诗传续录》）例如徐钊

的《西湖竹枝词》写得颇为诙谐有趣：“又道芙蓉胜妾容，都将妾貌比芙蓉。如何昨日郎经过，不看芙蓉只看侬？”又如孔尚任的《清明红桥竹枝词》讽刺了那些以扫墓祭祖为由，在郊野吃喝猜拳的不肖子孙，也写得很有风趣：“桥西桥北冢为邻，祭扫何曾泪掩巾？少化纸钱多剩酒，猜拳惊起九泉人。”孔尚任还在《燕九竹枝词》中描述了已经“绝粒三旬”，有苦无处诉的叫化子，在盛大的燕九节日里被人看作是神仙的“化身”，象闹剧似的诙谐风趣。

不少竹枝词，为了给作品增添趣味性和诗歌的内涵，运用了民歌中常见的谐音双关手法。例如刘禹锡的传诵千古的名句：“东边日出西边雨，道是无晴（谐“无情”）还有晴”（谐“有情”）。杨万里的《过乌石竹枝歌》：“小郎（谐“小浪”）滩下大郎（谐“大浪”）滩，伯仲分司水府关。谁为行媒教作赘？大姑山（谐“大孤山”）与小姑山（谐“小孤山”）。在其他许多竹枝词中，作者常常用植物“相思”谐音双关爱情上的相思，用中药“当归”谐音双关“当归家团聚”，以及以“莲”谐“连”，以“藕”谐“偶”，以“丝”谐“思”，以“缝”谐“逢”，以“霜”谐“双”等等，从而使诗意更加含蓄有味和诙谐风趣。

总之，竹枝词这一诗体自从它被保留和流传下来之后，从内容到形式都独具特色，为我国群众所喜闻乐见。由于竹枝词易写、易诵、易记，因此仿作者历代有人，直至现代、当代，仍然有人在创作，可见它有顽强的生命力。

李廷锦

1985年2月于广州中山大学

目 录

顾 况	竹枝词·····	(1)
刘禹锡	竹枝词(一)·····	(2)
	竹枝词(二)·····	(5)
白居易	竹枝词·····	(6)
李 涉	竹枝词·····	(8)
孙光宪	竹枝词·····	(10)
苏 軾	竹枝歌·····	(11)
	竹枝词·····	(14)
苏 轍	竹枝歌·····	(15)
黄庭坚	竹枝词·····	(18)
范成大	归州竹枝歌·····	(19)
	夔州竹枝歌·····	(19)
杨万里	峡山寺竹枝词·····	(22)
	过显济庙前石矶竹枝词·····	(23)
	过乌石竹枝歌·····	(24)
	过白沙竹枝歌·····	(25)
	竹枝歌·····	(26)
袁 楠	次韵继学途中竹枝词·····	(28)
	次韵继学竹枝宛转词·····	(29)
虞 集	次韵竹枝歌答袁伯长·····	(30)
吕 诚	竹枝歌六首寄胡定安(选一)·····	(31)

	竹枝词·····	(31)
周 巽	竹枝歌·····	(33)
张 雨	西湖竹枝词·····	(35)
	湖州竹枝词·····	(36)
杨维禎	西湖竹枝歌·····	(37)
	海乡竹枝歌·····	(39)
丁 复	次韵西湖竹枝歌·····	(41)
李元圭	和西湖竹枝词·····	(42)
于 立	和西湖竹枝词·····	(43)
燕不花	西湖竹枝词·····	(44)
完 泽	和西湖竹枝词·····	(45)
李一中	和西湖竹枝词·····	(46)
张守中	西湖竹枝词·····	(47)
张世昌	西湖竹枝词·····	(48)
释良震	西湖竹枝词·····	(49)
钱惟善	西湖竹枝词·····	(50)
杨 桩	西湖竹枝词·····	(51)
宇文公谅	西湖竹枝词·····	(52)
李 庸	西湖竹枝词·····	(53)
不花帖木儿	西湖竹枝词·····	(54)
姚文奂	竹枝词·····	(55)
贡师泰	西湖竹枝词·····	(56)
萨都刺	竹枝词·····	(57)
倪 瓒	竹枝词·····	(58)
明里沙	西湖竹枝词·····	(60)
陈秀民	西湖竹枝歌·····	(61)
	姑苏竹枝词·····	(61)

逌 贤	月湖竹枝词·····	(62)
丁鹤年	竹枝词·····	(63)
刘 基	竹枝歌·····	(64)
顾德辉	和铁崖竹枝词·····	(65)
高 启	竹枝歌·····	(66)
张妙净	苏台竹枝词·····	(68)
袁 凯	竹枝歌·····	(69)
龚 翔	竹枝词·····	(70)
王 翱	会稽竹枝词·····	(71)
汤 沐	滁河竹枝词·····	(72)
龚 翰	金陵竹枝词·····	(73)
沐 璘	滇池竹枝词·····	(74)
朱妙静	竹枝词·····	(75)
冯廷槐	西湖竹枝词·····	(76)
姚司上	西湖竹枝词·····	(77)
沈 周	西湖竹枝词·····	(78)
薛 瑄	效竹枝歌·····	(79)
童 轩	竹枝词·····	(80)
李东阳	茶陵竹枝歌·····	(81)
	长沙竹枝歌·····	(81)
朱 朴	西湖竹枝词·····	(83)
周履靖	江上竹枝词·····	(84)
王廷相	巴人竹枝·····	(85)
何景明	竹枝词·····	(86)
孙一元	竹枝词·····	(87)
郑善夫	竹枝词·····	(88)
杨 慎	竹枝词·····	(89)

	滇海竹枝词·····	(90)
袁宏道	竹枝词·····	(91)
曹学佺	夔府竹枝词·····	(93)
郑 关	竹枝词·····	(94)
陈荐夫	竹枝词·····	(95)
王彦泓	杂题上元竹枝词·····	(96)
陶 安	竹枝词·····	(97)
黄周星	西湖竹枝词·····	(98)
释仲光	西湖竹枝词·····	(99)
胡 介	西溪竹枝词·····	(100)
	西湖竹枝词·····	(100)
纪映淮	秦淮竹枝词·····	(101)
卓发之	秦淮竹枝词·····	(102)
成 氏	竹枝词·····	(103)
顾 彧	海上竹枝词·····	(104)
屈大均	广州竹枝词·····	(105)
施闰章	西湖竹枝词·····	(107)
王夫之	竹枝词·····	(108)
孙枝蔚	扬州竹枝词·····	(109)
张实居	长白竹枝词·····	(110)
毛万龄	西湖竹枝词·····	(111)
张 竣	西湖竹枝词·····	(112)
孙 奇	西湖竹枝词·····	(113)
徐允翹	西湖竹枝词·····	(114)
毛奇龄	西湖竹枝词·····	(115)
汪 琬	读杨廉夫竹枝词拟作·····	(116)
朱彝尊	西湖竹枝词·····	(117)